

Sehr geehrte Damen und Herren,

in ihrer 114. Sitzung hat die Fakultätskonferenz der Technischen Fakultät der Universität Bielefeld am 30. Juli 2003 in großer Einmütigkeit folgenden Beschluß gefaßt:

Die Fakultätskonferenz der Technischen Fakultät der Universität beschließt, ihren ersten Ehrendoktorgrad an den Schriftsteller Stanislaw Lem, für herausragende wissenschaftliche Verdienste um das Fach Informatik, zu verleihen.

Hochverehrter Herr Lem,

in der Verleihung von Doktorwürden markiert der heutige Tag einen Glanzpunkt für unsere Fakultät, einen Gipfel, der auf absehbare Zeit in seiner Höhe unerreicht bleiben wird.

Mit diesem Festakt möchten wir uns vor einem literarischen Werk verbeugen, dessen Hellsichtigkeit und Inspirationskraft für die Entwicklung der Informatik ohne Beispiel ist.

Oft, wenn in unserem Fach wissenschaftliche Durchbrüche gelingen, begegnen wir Ihren Ideen und Visionen. Und auch dort, wo uns die Frage umtreibt, wie die Informatik das Gesicht unserer Lebenswelt und Zukunft verändern wird, haben Sie weit vorausgedacht.

Schließlich, wenn wir als Lehrer vor unseren Studierenden stehen, verdanken wir Ihrem Schaffen ein strahlendes Beispiel dafür, wie sich die Fackel der Neugier, der Phantasie und der Begeisterung weitertragen läßt.

Und auch für die wichtige Vermittlung unseres Faches an die Allgemeinheit haben Sie wie kaum ein anderer bis hin in die Gegenwart als weithin sichtbarer Botschafter gewirkt, und dabei gezeigt, wie fruchtbar sich Wissenschaft und Literatur verbinden können.

Für all dieses möchten wir Ihnen innigst danken und mit der Verleihung der Ehrendoktorwürde unsere tiefe Verbundenheit zu Ihnen und zu Ihrem Werk feierlich zum Ausdruck zu bringen.

Lieber, hochverehrter Herr Lem, es ist uns eine große Freude und eine hohe Ehre, Sie nunmehr als akademischen Kollegen in unseren Kreis aufnehmen und begrüßen zu dürfen!